32006R1264

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1264/2006 НА СЪВЕТА

от 21 август 2006 година

относно прекратяването на разследването във връзка с антидъмпинговите мерки, прилагани за вноса на силициев карбид с произход от Руската федерация и Украйна и налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силициев карбид с произход от Китайската народна република след преразглеждане на срока на изтичането им по силата на член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 384/96

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност [1] („основен регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 и член 11, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията, след консултации с Консултативния съвет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1.1. Предишни разследвания, мерки в сила и текущи разследвания

(1) С Регламент (ЕО) № 821/94 [2] след преразглеждане срока на изтичане в съответствие с членове 14 и 15 от Регламент (ЕИО) № 2423/88 [3] Съветът продължи действието на наложените окончателни антидъмпингови мита върху вноса на силициев карбид (SiC) с произход от Китайската народна република (КНР), Полша, Руската федерация (Русия) и Украйна. Едновременно с това с Решение 94/202/ЕО [4] Комисията, прие ангажимент, оферирано от правителството на Русия съвместно с В/О Станкоимпорт, Москва, Русия.

(2) През май 2000 г. с Регламент (ЕО) № 1100/2000 [5] Съветът отново продължи действието на окончателното антидъмпингово мито върху вноса на SiC с произход КНР, Русия и Украйна след преразглеждане срока на изтичане и също продължи срока на ангажимента, оферирано от Правителството на Русия съвместни с В/О Станкоимпорт, Москва, Русия, приет с Решение на Комисията 94/202/ЕО.

(3) Разследването, споменато в съображение 1, довело до налагането на окончателни антидъмпингови мита и приемането на ангажименти от някои износители, засегнати от настоящото разследване, и преразглежданията на сроковете от 1994 г. и 2000 г., споменати в съображения 1 и 2, оттук нататък ще се наричат „първоначалните разследвания“.

(4) През 2004 г. с Регламент (ЕО) № 991/2004 Съветът предвиди освобождаването от антидъмпинговите мита на вноса в новите държавите-членки, които се присъединиха към Европейския съюз на 1 май 2004 г. (ЕС-10), да се извършва при условията на специални оферти за ангажименти (ангажименти по разширяването), и оправомощи Комисията да приема тези ангажименти по разширяването. Въз онова на това с Решения 2004/498/ЕО [6] и 2004/782/ЕО [7] Комисията прие ангажиментите, предложени от украинския производител за износ Отворено акционерно дружество „Запорожки абразивен комбинат“. Срокът на този ангажимент изтече на 20 май 2005 г.

---

(1) ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

(2) ОВ L 94, 13.4.1994 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1786/97 (ОВ L 254, 17.9.1997 г., стр. 6).

(3) ОВ L 209, 2.8.1988 г., стр. 1.

(4) ОВ L 94, 13.4.1994 г., стр. 32.

(5) ОВ L 125, 26.5.2000 г., стр. 3. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 991/2004 (ОВ L 182, 19.5.2004 г., стр. 18).

(6) ОВ L 183, 20.5.2004 г., стр. 88.

(7) ОВ L 344, 20.11.2004 г., стр. 37.

(5) През януари 2004 г. Комисията започна частично междинно преразглеждане [1], поскано от „Запорожки абразивен комбинат“— украинският производител за износ. Заявителят твърдеше, че след значителна промяна на обстоятелствата на него трябва да му се предостави режим на пазарна икономика (РПИ) и че неговата дъмпингова разлика е доста под нивото на действащите мерки. Все пак, в резултат от разследването беше установено, че фирмата не отговаря на критериите за предоставяне на РПИ (член 2, параграф 7, буква в) от Регламент (ЕО) № 384/96, а впоследствие разследването беше прекратено с Регламент (ЕО) № 779/2005 на Съвета [2].

(6) В крайна сметка на 30 юни 2005 г. [3] Комисията заведе антидъмпингово съдебно дело, свързано с вноса на SiC с произход Румъния вследствие на жалба, подадена от Европейския съвет за химическа промишленост (СЕФИК) от името на производители, представляващи 100 % от общо произведени в Общността SiC. Обаче, вследствие на оттеглянето на жалбата от СЕФИК на 1 март 2006 г. разследването беше прекратено с Решение 2006/423/ЕО на Комисията [4].

1.2. **Молба за преразглеждане на срока на изтичане**

(7) След публикуване на съобщение за предстоящото изтичане на срока на действащите антидъмпингови мерки за SiC с произход КНР, Русия и Украйна [5], Комисията получи на 24 февруари 2005 г. молба за преразглеждане на мерките по силата на член 11, параграф 2 от основния регламент. В същото време Комисията получи също молба за преразглеждане на формата на мерки, прилагани за вноса разглеждания продукт с произход Русия по силата на член 11, параграф 3 от основния регламент.

(8) Тези молби бяха подадени от Европейския съвет за химическа промишленост от името на производители, представляващи 100 % от общо произведения в Общността SiC. Молбата за преразглеждане на срока на изтичане се базираше на основанията, че има вероятност мерките да доведат продължаване или ново възникване на дъмпинг и вреди за производството на Общността. Молбата за междинно преразглеждане се основаваше на факта, че формата на мерките би била неподходяща и не би премахнала вредните ефекти на дъмпинга.

(9) Като реши, след консултиране с Консултативния комитет, че има достатъчно доказателства за започване на преразглеждане на срока на изтичане по силата на член 11, параграф 2 и междинно преразглеждане по силата на член 11, параграф 3 от основния регламент Комисията започна двете преразглеждания на една и съща дата [6].

1.3. **Разследване**

(10) Комисията уведоми официално производителите за износ, вносителите, производителите на суровини и потребителите, за които се знае, че са засегнати, и техните асоциации, представителите на изнасящите страни и производителите на Общността за започването на преразглеждане на срока на изтичане и междинното преразглеждане. На заинтересуваните страни беше дадена възможност да представят становищата си в писмена форма и да поискат изслушване в определения в съобщението срок.

(11) С оглед на големия брой китайски производители за износ и вносители в Общността, несвързани с един производител за износ в една от разглежданите страни, беше счетено за уместно в съответствие с член 17 от основния регламент да се проучи дали трябва да се използва вземане на мостри. За да се даде възможност на Комисията да реши дали наистина е необходимо вземането на мостри, и ако е необходимо, да избере мостра, горните страни бяха помолени по силата на член 17, параграф 2 от основния регламент да се представят в срок от две седмици от започването на преразглежданията и да представят на Комисията поисканата в съобщението информация.

(12) Нито един китайски производител за износ не представи поисканата информация и нито един не оказа сътрудничество в настоящото разследване. Затова беше решено, че вземането на мостри не е необходимо по отношение на китайските производители.

(13) Шест независими вносителя в Общността представиха поисканата в съобщението информация и изразиха желанието си за сътрудничество в по-нататъшното разследване. От повече от шест вносителя три фирми бяха избрани за мострата. Тези вносители представляваха най-големия представителен обем на внос на известни вносители в (98 %), които можеха да бъдат разследвани в рамките на наличния период от време.

[1] ОВ C 3, 7.1.2004 г., стр. 4.
[2] ОВ L 131, 25.5.2005 г., стр. 18.
[3] ОВ C 159, 30.6.2005 г., стр. 4.
[4] ОВ L 168, 21.6.2006 г., стр. 37.
[5] ОВ C 254, 14.10.2004 г., стр. 3.
[6] ОВ C 129, 26.5.2005 г., стр. 17.

(14) Ето защо бяха изпратени въпросници на трите избрани за мостри вносители от Общността, на двама производителя от Общността, на 18 потребители от Общността, на 16 доставчика на суровини и на двама известни производителя за износ от Украйна и Руската федерация. Освен това, бяха установени контакти с и бяха изпратени въпросници на двама производителя в Бразилия, която беше избрана като потенциална страна-аналог.

(15) Пълни отговори на въпросите бяха получени от на трите избрани за мостри вносители от Общността, седем потребителя, двата производителя на суровини и двата производителя за износ от разглежданите страни, както и от двата производителя от страната-аналог.

(16) Комисията потърси и провери цялата информация, считана за необходима за разследването ѝ, и осъществи проверочни посещения на територията на следните фирми:

Производители от Общността:

— Kollo Silicon carbide BV (Нидерландия), ESK-SIC GmbH (Германия),

— Navarro SiC, SA (Испания);

Производители в изнасящите страни:

— АД Запорожки абразивен комбинат (Украйна),

— АД Волжски абразивен комбинат (Русия);

Производители в страната-аналог:

— Saint-Gobain Materials Cerámicas Ltda, Minas Gerais (Бразилия),

— Treibacher Schleifmittel Brasil Ltda, Sao Paolo (Бразилия);

Вносители в Общността:

— Imexco-Ullrich GmbH (Германия),

— Smyris Abrasivi (Италия);

Потребители в Общността:

— Morganite Crucible Limited (Обединеното кралство),

— TGA Ltd (Чешката република).

(17) Разследването на вероятността за продължаване или ново появяване на дъмпинга и увреждане, обхващаше периода от 1 април 2004 г. до 31 март 2005 г. (разследван период, или ПР). Изследването на тенденциите, свързано с оценката на вероятността за продължаване или ново появяване на дъмпинга на вредите обхващаше периода от 1 януари 2001 г. до края на РП (разглеждания период).

(18) Всички заинтересувани страни бяха уведомени относно съществените факти и съображения, въз основа на които се базират заключенията на настоящия преглед. Беше им даден също период, през който да направят изявления вследствие на настоящите разкрития. Получените в срок изявления бяха разгледани внимателно и взети предвид в констатациите, когато се считаше за уместно.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(19) Разглежданият продукт е същият както в първоначалните разследвания, които доведоха до налагането на действащите в момента мерки, т.е. SiC. SiC понастоящем се класира с код по КН 2849 20 00.

(20) SiC се получава чрез загряване на силиций и кокс (или петролен кокс) при високи температури (до 2000 °C). Продуктът от този процес е суров SiC, които обичайно претърпява по-нататъшна преработка за крайната му употреба. Производственият процес на SiC е такъв, че добивът автоматично обхваща различни структури, свързани с различната концентрация на съдържанието на силиций. Различните структури могат да се разделят на две главни: кристално и металургично. Кристалната структура е по-висока поради по-високото съдържание на силиций. Кристалната структура се подразделя на типове: черен и зелен.

(21) Кристалната структура нормално се използва за производството на абразивни инструменти, шлифовъчни дискове, висококачествени огнеупорни изделия, техническа керамика, докато металургичната структура нормално се използва в леярството и доменните пещи като носител на силиций. Както в предишните разследвания, двете структури се считат за образуващи един продукт за целта на настоящото разследване.

2.2. **Сходен продукт**

(22) Както е установено в първоначалните разследвания, настоящото разследване потвърди, че разглеждания продукт и продуктите, произвеждани и продавани от производители за износ на вътрешните им пазари, както и произвежданите и продавани от производители на Общността на пазара на Общността и от производителя в страната-аналог на вътрешния пазар на страната-аналог имат еднакви основни физически и химични характеристики и крайни употреби и затова се считат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. ВЕРОЯТНОСТ НА ПРОДЪЛЖАВАНЕ И/ИЛИ НОВО ПОЯВЯВАНЕ НА ДЪМПИНГА

3.1. **Предварителни забележки**

(23) В настоящото преразглеждане на срока на изтичане беше получено пълно сътрудничество от двата известни производителя в Украйна и Руската федерация Обаче, както е споменато в съображение 12, от КНР нито един производител не оказа сътрудничество.

3.2. **Дъмпинг на вноса през разследвания период**

3.2.1. *Страна-аналог*

(24) Тъй като Украйна [1] и КНР не бяха считани за страни с пазарна икономика по време на разследвания период (и в предишните разследвания), трябва да се установи нормална стойност в съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент, т.е. на базата на информация, получена от трета страна с пазарна икономика, където продуктът се е произвеждал и продавал на вътрешния пазар. Нещо повече, припомня се, че производителят за износ в Украйна не можа да получи РПИ в едно междинно преразглеждане, което приключи точно преди започването на настоящото преразглеждане на срока (вж. съображение 5).

(25) При започването на настоящото преразглеждане на срока беше предвидено да се използва Бразилия като страна-аналог, откъдето може да се получи информация за производствените разходи и продажбите на вътрешния пазар. Припомня се, че Бразилия беше използвана в предишното преразглеждане на срока.

(26) Разследването потвърди, че Бразилия е все още подходяща страна-аналог поради следната причина:

(27) Първо, размерът на вътрешния пазар прави Бразилия представителна страна за установяването на нормална стойност за двете разглеждани страни. Второ, цените на вътрешния пазар на Бразилия се ръководят от нормални пазарни сили, предвид нивото на търсене на пазара и съществуването на конкурентни производители. Трето, основните физически и химични характеристики на сходния продукт, произвеждан в Бразилия, могат да се считат за идентични на продукта, изнасян от двете разглеждани страни. И накрая, не бяха изтъкнати аргументи срещу използването на Бразилия като страна-аналог.

(28) Следователно, беше заключено, че Бразилия е разумен и подходящ избор като страна-аналог, за да се установи нормална стойност за внос на SiC с произход КНР и Украйна.

3.2.2. *Нормална стойност*

3.2.2.1. Нормална стойност за производителите за износ от КНР и Украйна

(29) Първо беше проучено дали продажбите на вътрешния пазар на бразилските производители, общо и по типове продукт, са извършени в обеми, които са били представителни в сравнение с обемите, изнесени съответно от КНР и Украйна.

(30) Беше констатирано, че обемите на продажбите на вътрешния пазар на бразилските производители превишат значително износа за Общността от производители за износ в КНР и Украйна, както общо, така по типове.

(31) След това беше проучено дали продажбите на вътрешния пазар на всеки от двата сътрудничещи производители в Бразилия, Saint-Gobain Materials Cerámicas Ltda и Treibacher Schleifmittel Brasil Ltda, към независими клиенти са извършени в нормалния ход на търговията по силата на член 2, параграф 4 от основния регламент.

(32) Беше констатирано, че за двете фирми претеглената средна продажбена цена на всички продажби по време на РП е по-висока от претеглената средна себестойност на единица продукция. Следователно, беше счетено, че всички продажби на вътрешния пазар са направени в нормалния ход на търговията. Освен това, за да се осигури равностойно сравнение между цените в Бразилия и нормалната стойност в КНР и Украйна, бяха направени корекции, за да се вземат под внимание разликите в КНР или нивото на търговията.

[1] На Украйна беше предоставен статут на пазарна икономика с Регламент (ЕО) № 2117/2005 на Съвета (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17). Новият статут се отнася само за разследвания, започнати от 1 януари 2006 г.

(33) В съответствие с член 2, параграф 1 от основния регламент, нормалната стойност се базира на претеглените средни цени на продажбите двата бразилски производителя към независими клиенти на вътрешния пазар.

(34) След окончателно разкриване на информацията, СЕФИК постави под въпрос точността на определянето на нормалната стойност, твърдейки, че според неговата информация, продажбените цени на бразилския вътрешен пазар са по-високи от износните цена от Украйна за пазара на Общността. Все пак, тази претенция не беше подкрепена от документни доказателства и трябваше да се отхвърли. Всъщност, споменатите в съображение 32 корекции, позволиха да се осигури правилно изчисление на нормалната стойност.

3.2.2.2. Нормалната стойност за производители износители от Русия

(35) Първо беше проучено дали обемите, общо и по типове продукт, на продажбите на вътрешния пазар от производителя износител от Русия са представителни, т.е. дали представляват минимум 5 % от изнесените за Общността обеми.

(36) Беше констатирано, че в сравнение с общия обем на продажби и за някои от типовете продукт обемът на продажбите на вътрешния пазар представляваше минимум 5 % от изнесените за Общността обеми. За тези типове продукт, за които обемът на продажбите на вътрешния пазар е по-нисък от 5 % от изнесените за Общността обеми, нормалната стойност следва да се образува по силата на член 2, параграф 3 от основния регламент.

(37) За тези типове продукт, за които обемът на продажбите на вътрешния пазар представляваше 5 % от изнесените обеми, беше разследвано дали продажбите на вътрешния пазар на руския производител за независими клиенти са извършени в нормалния ход на търговията по силата на член 2, параграф 4 от основния регламент. Това беше направено като се установява пропорцията на продажбите на вътрешния пазар за независими клиенти на всеки изнесен тип на разглеждания продукт, непродаден на загуба на вътрешния пазар през разследвания период.

а) За тези типове продукт, за които повече от 80 %, по обем от продажбите на вътрешния пазар не са били под единичната себестойност, тоест средната продажбена цена на въпросния тип продукт е равна на или по-висока от средната производствена себестойност на въпросния тип продукт, нормалната стойност беше изчислена като средната цена на всички продажби на вътрешния пазар на въпросния тип продукт, независимо от това дали тези продажби са били доходоносни или не.

б) За тези типове продукт, за които минимум 10 %, но не повече от 80 %, по обем от продажбите на вътрешния пазар не са били под единичната себестойност, нормалната стойност беше изчислена като претеглената средна продажбена на тези сделки, които са сключени на или над единичната себестойност за въпросния тип.

в) За тези типове продукт, за които минимум 10 %, по обем са продадени на вътрешния пазар на цена, не по-ниска от единичната себестойност, беше счетено, че въпросния тип продукт не е бил продаден в обичайния ход на търговията и затова стойността трябва да се образува в съответствие с член 2, параграф 3 от основния регламент.

(38) Нормалните стойности бяха образувани в съответствие с член 2, параграф 6 от основния регламент на базата на производствените разходи за въпросния тип, към които се добавя сумата на търговските, общи и административни разходи (ТО&А) и границата на печалбата. Сумата на ТО&А е натрупаната от производителя за износ за сходния продукт, а сумата на печалбата е равна на средната печалба, реализирана от производителя за износ от продажби на сходния продукт в нормалния ход на търговията.

3.2.3. *Експортна цена*

КНР

(39) Както е споменато в съображение 12, по време на разследването не беше оказано сътрудничество от производители за износ от КНР. В резултат на това експортните цени трябваше да се установят на базата на налични факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент, т.е. информацията в жалбата.

Украйна и Русия

(40) Експортните цени за производителите за износ от Украйна и Русия бяха установени в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент на базата на експортните цени, реално платени или платими от независими клиенти в Общността.

(41) Когато се изчислява експортната цена за руския износител за сделките, обработвани от Станкоимпорт (т.е. внесени без антидъмпингпво мито по Количествения ангажимент (КА)), всички разходи, направени в резултат на участието на Станкоимпорт са приспаднати, за да се получи експортната цена на ниво ex-works.

(42) СЕФИК оспори констатациите във връзка с експортните цени, определени за Украйна, твърдейки, че начислените цени за украинския внос ще бъдат много по-ниски. В подкрепа на тази претенция той представи някои ценови оферти. Тази претенция трябваше да бъде отхвърлена, тъй като ценовите оферти не могат да се вземат под внимание без доказателство, че сделката/сделките е/са била/били в крайна сметка реализирана/и. Във всеки случай, както е споменато в съображение 40, приетите за изчислението на дъмпинга експортните цени, са тези начислени от въпросния производител за износ. Тези цени бяха проверени по време на разследването на място на територията на въпросната фирма.

3.2.4. *Сравнение*

(43) Нормалните стойности и експортните цени бяха сравнени на база ex-works. В съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент, за да се постигне равностойно сравнение между нормалната стойност и експортната цена, бяха направени корекции по отношение на транспортните разходи, нивото на търговията и разходите за опаковане, за които имаше претенции и се доказа, че засягат цените и съпоставимостта им.

3.2.5. *Дъмпингова разлика*

(44) В съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент дъмпинговата разлика беше установена на базата на сравнение на претеглената средна нормална стойност на всеки тип продукт с претеглената средна експортна цена на съответния тип.

КНР

(45) Въз основа на наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент, т.е. информацията в жалбата, дъмпинговата разлика е установена от порядъка на предишното разследване, т.е. около 50 %.

Украйна

(46) Дъмпинговата разлика за износа на SiC от Украйна през РП беше установена да е под прага *de minimis* от член 9, параграф 3 от основния регламент.

Русия

(47) Припомня се, че Русия има КА от 1986 г. КА даде възможност на един руски вносител, Станкоимпорт, да внася в Общността фиксирано количество (фиксирано в % от потреблението на Общността) без антидъмпингови мита. Количествата над този праг подлежат на облагане с антидъмпингови мита. В изчисления на дъмпинга се правят разграничения между количествата, изнеси по КА (77 %), и тези, облагани с антидъмпингово мито (23 %).

(48) Установено е, че дъмпинговата разлика за износа на SiC от Русия по време на РП е под прага *de minimis* от член 9, параграф 3 от основния регламент.

3.3. **Развитие на вноса, ако се отменят мерките**

3.3.1. *КНР*

(49) Както беше вече обяснено, в настоящото разследване не беше оказано сътрудничество от производители за износ. Затова, вероятният сценарий за това какво би се случило, ако се преустанови действието на мерките се базира на наличните факти, по-специално жалбата и данните от Комекст (Комекст е електронна база данни на външната търговия на Европейските общности).

Отношение между китайските експортни цени за трети страни и ценовото ниво в Общността

(50) Главните трети страни, към които беше насочен китайския износ през РП бяха Съединените американски щати и Япония. В информация от жалбата се споменава, че китайските цени CIF Съединените американски щати за качеството „Macro Black“, изразени в еуро, са от порядъка на 650 EUR/t. Нещо повече, китайските цени CIF Япония за качеството „Macro Green“, изразени в еуро, са били от порядъка на 770 EUR/t. Ценовата статистика, публикува в деловите списания подкрепя точността на тези ценови оферти от китайски износители.

(51) Нещо повече, беше констатирано, че средните експортни цени от КНР за Съединените американски щати, взети от Комекст, са значително под нормалната стойност, получена от страната-аналог в настоящото разследване, което показва, че този износа може също да е бил извършен на дъмпингови цени през разследвания период.

(52) Предвид, че средната цена на производството на Общността (около 1000 EUR за „Macro Black“ и около 1500 EUR за „Macro Green“) е значително по-висока, при отсъствието на мерки китайските производители за износ биха имали важен стимул да отклоняват големи количества за износ от сегашните им пазари в трета страна към пазара на Общността.

(53) Следва също да се припомни, че беше констатирано, че китайският износ на разглеждания продукт за ЕС беше дъмпингов през периода на първоначалното разследване и продължи да бъде такъв на същите високи нива през РП на настоящото разследване. Няма причина да се вярва, че това поведение ще се промени.

(54) Нещо повече, наличната информация относно нормалната стойност и цените за трети страни, както е обяснено по-горе, подкрепя заключението, че има вероятност, ако мерките прекратят действието си, китайските износители да продължат практиките си на дъмпинг.

(55) В заключение може да се каже, че има вероятност, ако мерките бъдат отменени, китайският износ, който в момента е насочен към пазарите на трети страни, да бъде пренасочен към Общността. Нещо повече, ако мерките бъдат отменени, има явен риск за дъмпинг на изнасяните количества.

Неизползвани капацитети и запаси

(56) В молбата за настоящото преразглеждане СЕФИК (като се позовава на събраната и публикуваната информация в деловите списания) ориентировъчно е изчислил, че общият производствен капацитет в КНР е между 600 000 и 700 000 t. Реалното производство ориентировъчно е около 440 000 t, като остава неизползван капацитет между 160 000 и 260 000 t. Няма информация за запасите.

(57) Въз основа на гореизложеното е ясно, че производители за износ в КНР имат огромен резервен капацитет, който да оползотворят за увеличаване на производството. В заключение може да се каже, че ако мерките бъдат отменени, много вероятно е производителите за износ да започнат да използват огромния си неизползван капацитет за износ към Общността.

3.3.2. *Русия*

(58) Тъй като единственият известен производител износител от Русия оказа сътрудничество в настоящото разследване, вероятният сценарий за това какво би се случило ако мерките се преустановят, се основава главно на информацията, осигурена от проверените отговори на производителите за износ на въпросите от въпросника.

Отношение между цените в Общността и цените в Русия

(59) Трябва първо да се спомене, че преобладаващото ценово ниво в рамките на Общността е вече обект на значително влияние от вноса от Русия, предвид на действащия КА, тъй като руският износител вече удовлетворява около 10 % от потреблението на Общността.

(60) Когато се сравнява преобладаващото ценово ниво на вътрешния пазар в Русия с преобладаващото ценово ниво в Общността, ценовото ниво в Русия по принцип е по-ниско. Все пак, предвид че количествата, които руският производител е могъл да изнесе без антидъмпингови мита по КА са предварително определени, той е имал стимул да изнася кристалните качества (като задейства по-високи цени на t) за Общността, оставяйки металургичните качества за вътрешния си пазар и за други местоназначения). Следователно, реалната ценова разлика между еднаквите качества, ако има такава, би била по-малка от това, което предлага едно сравнение между средните ценови нива.

(61) В заключение може да се каже, че докато по-принцип по-високото ценово ниво в Общността нормално ще задейства увеличение в износа към Общността, ако мерките се прекратят, този сценарий не изглежда вероятен в настоящия случай. Всъщност, предвид наличието на КА, потенциалното увеличение на вноса, по-специално на висококачествения SiC, не трябва да се надценява, тъй като руският износител вече е имал възможността да изнася значителни количества SiC и е имал стимул да изнася висококачествен SiC. Затова, едно увеличение на вноса на SiC има вероятност да бъде ограничено както по количества, така и по типове SiC (металургични качества) и във всеки случай и по всяка вероятност не би било на дъмпингови цени.

Отношение между експортните цени за трети страни и цените в Русия

(62) Повече от 75 % от износа за трети страни от руските производители за предназначени за Съединените американски щати. При сравняване на цените на вътрешния пазар и експортните цени за Съединените американски щати, ценовите нива на износа за САЩ като средно са по-високи. Трябва все пак да се признае, смесената гама на качествата на продуктите, продавани за износ, и продаваните на вътрешния пазар вероятно са различни (вероятност за износа, съдържащ качества с по-висока стойност на t, за да се покрият необходимите транспортни разходи), което създава трудности за извличане на заключения от подобно сравнение. Въпреки това, се отбелязва, че този износ не подлежи антидъмпингови мерки и няма признаци такъв износа да бъде дъмпингов.

Отношение между експортната цена за трети страни и ценовото ниво в Общността

(63) Когато се сравняват експортните цени на руския износител за главния му пазар от трети страни — Съединените американски щати с експортните цени на руския износител за пазара на Общността, важно е да се припомни действащия КА. Както е обяснено по-горе, предвид на предварително определените количества, които руския износител е имал възможност да изнесе за ЕО, той е имал стимул да изнася качества с висока стойност на t за пазара на Общността.

(64) Аналогично и както е обяснено в съображение 62, може да се приеме, че и износът за САЩ, предвид транспортните разходи, съдържа главно високостойностни качества.. Поради което. Средната продажбена цена на пазара на Общността и тази за САЩ са са поставен на сравнително съпоставима база.

(65) След сравнението на средната продажбена цена на пазара на Общността със продажбена цена на пазара на САЩ, беше констатирано, че като средно цените за САЩ са по-високи.

(66) Като заключение може да каже, че изглежда няма явен стимул за руския производител да отклонява сега продаваните количества на главния му износен пазар – САЩ към пазара на Общността, ако мерките бъдат отменени.

Неизползвани капацитети и запаси

(67) Капацитетът на производителя за износ в Русия е ограничен до 62 000 t. По време на РП беше констатирани, че той работи много близо до пълния капацитет чрез увеличение на степента на оползотворяване през референтния период. Беше установено, че запасите са нормални за този вид дейност.

(68) Предвид използваната от руския производител технология (технология с използването на вагонетки като места за преработка, които се аранжират между електрически инсталации и пунктове за разтоварване/сортиране), малко вероятно е производителят за износ да може да разшири производството си в близкото бъдеще.

(69) В заключение може да се каже, че ако мерките се отменят, няма признаци руският производител да може да повиши производството си, за да увеличи износа си за Общността.

3.3.3. *Украйна*

(70) Тъй като единственият производител за износ в Украйна оказа сътрудничество в настоящото разследване, вероятният сценарий за това какво би се случило, ако мерките се преустановят, се основава главно на информацията, осигурена от проверените отговори на производителите за износ на въпросите от въпросника.

Неизползвани капацитети и запаси

(71) Капацитетът на производителя за износ в Украйна е ограничен до 23 000 t. По време на РП беше констатирани, че той работи много близо до пълния капацитет чрез увеличение на степента на оползотворяване през референтния период. Беше установено, че запасите са нормални за този вид дейност.

(72) Предвид използваната от украинския производител технология (същата както тази на руския производител, описана в съображение 68), малко вероятно е производителят за износ да може да разшири производството си в близкото бъдеще.

(73) СЕФИК твърдеше, че капацитетът на производителя за износ ще достигне 32 000 t. Все пак, този аргумент беше базиран на хипотетична информация като не се вземат под внимание периодите на престой за поддръжка и ремонт, нито специфичните особености на разглежданата производствена фирма, която е разположена в градска зона и се подчинява на екологични ограничения. На тези основания, установеният в съображение 71 капацитет беше потвърден и претенцията на СЕФИК трябваше да се отхвърли.

(74) В заключение може да се каже, че ако мерките се отменят, няма признаци украинският производител да може да повиши производството си, за да увеличи износа си за Общността.

Отношение между цените в Общността и цените в Украйна и трети страни

(75) Когато се сравнява преобладаващото ценово ниво на вътрешния пазар в Украйна с преобладаващото ценово ниво в Общността, и цените за трети страни, ценовото ниво в Украйна и цените за трети страни като средно са по-ниски.

(76) Все пак, не беше възможно да се направи пълноценно сравнение между украинския пазар, пазарите на трети страни и пазара на Общността, тъй като продуктовата гама е много различна и затова средните цени не са съпоставими. Нещо повече, вътрешният пазар в Украйна е ограничен по размер и украинският производител не може да произвежда всички разнообразни (високостойностни) качества както производителите на Общността.

(77) Поради това не беше установено дали, ако мерките се прекратят, украинският износител би имал стимул да пренасочи обеми от вътрешния си пазар или от износните си пазари към пазара на Общността. Все пак, с оглед на констатациите относно дъмпинга, и в светлината на цялостно по-високо ценово ниво, преобладаващо в Общността, беше направено заключението, че, дори ако износът за пазара на Общността да се увеличи, този износ по всяка вероятност не би бил извършен на дъмпингови цени. Нещо повече, увеличението във всеки случай би било ограничено (ориентировъчно под 10 000 t), предвид ограничения капацитет на украинския износител.

3.4. **Заключения относно вероятността за продължаване или ново възникване на дъмпинг**

3.4.1. *КНР*

(78) Припомня се, че никой от производителите за износ в КНР не оказа сътрудничество в разследването.

(79) Въз основа на наличните факти беше констатирано, че китайските износители все още извършват дъмпинг и вероятно ще продължат дъмпинговите си практики към пазара на Общността, ако мерките се отменят.

(80) Ето защо беше констатирано, че има вероятност за продължаване на дъмпинга от производителите за износ в КНР, ако мерките се отменят.

3.4.2. *Украйна*

(81) Припомня се, че е констатирано, че украинският износител не изнася на дъмпингови цени по време на разследвания период и няма признаци, че тази ситуация би се променила, ако мерките се отменят.

(82) Нещо повече, беше констатирано, че въпреки евентуалното очаквано увеличение на износа от Украйна за Общността, ако мерките се отменят, очаква се това увеличение да е ограничено. Всъщност, предвид ограниченият капацитет на украинския производител, допуска се това е увеличение на износа за Общността да е под 10 000 t и по всяка вероятност да не бъде направено на дъмпингови цени.

(83) Ето защо, счита се, че няма вероятност за нов дъмпингов внос с произход Украйна.

3.4.3. *Руската федерация*

(84) Припомня се, че през разследвания период беше констатирано, че руският производител не е изнасял на дъмпингови цени и че няма признаци тази ситуация да се промени, ако мерките се отменят.

(85) Нещо повече, припомня се, че руският производител за износ дълги години е бил в състояние да доставя на пазара на Общността фиксирано количество SiC по КА. Изнесените по този канал количества възлизат през РП на около 17 % от общия капацитет на руския производител. Така руският производител за износ е вече добре установен на пазара, т.е. едно внезапно увеличение на внос с произход Русия поради тази причина е много невероятно.

(86) Освен това, тъй като беше констатирано, че цените, на които руският производител за износ е продавал на трети страни, са по-високи от цените, на които са продавани количества на Общността, рискът от търговско отклоняване на значителни количества към пазара на Общността изглежда относително малък.

(87) И накрая беше констатирано, че руският производител за износ е работел близо до пълния си капацитет и има ограничена възможност за повишаване на капацитета си.

(88) Поради тези причини се счита, че няма риск за ново възникване на руският производител за износ дъмпинг на вноса с произход Руската федерация.

(89) Предвид констатациите за Украйна и Русия, следва да се прекрати разследването срещу тези страни.

4. ДЕФИНИЦИЯ НА ПРОМИШЛЕНОСТТА НА ОБЩНОСТТА

(90) Структурата на производството на Общността се е променила от времето на последното преразглеждане на срока на изтичане, т.е. бившият германски производител Elektroschmelzwerk Kempten GmbH, Мюнхен, се разцепи на две сродни фирми, едната базирана в Нидерландия, а другата в Германия. Само първата произвежда и преработва суров SiC, втората преработва по-нататък SiC, произведен от Kollo Silicon carbide BV, но крайният продукт остава сходен продукт. Нещо повече, ESK-SIC GmbH продава собствения си SiC, но също и SiC, произведен от Kollo Silicon carbide BV Поради това се счита, че двете фирми образуват една група.

4.1. **Производство на Общността**

(91) В рамките на Общността сходният продукт се произвежда от два производителя, които съставляват общото производство на Общността по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

4.2. **Промишленост на Общността**

(92) Следните производители на Европейската общност подкрепиха искането:

— Kollo Silicon carbide BV (Нидерландия), със сродната си фирма ESK-SIC GmbH (Германия),

— Navarro SiC, SA (Испания).

(93) Тъй като горните производители на Общността представляват 100 % от производството на Общността на сходния продукт, счита се, че жалващите се производители представляват производството на Общността по смисъла на членове 4, параграф 1 и 5, параграф 4 от основния регламент.

5. СИТУАЦИЯ НА ПАЗАРА НА ОБЩНОСТТА

5.1. **Предварителни забележки**

(94) Разследването на въздействието на разглеждания внос върху производството на Общността включваща оценка на икономическите фактори и показатели, имащи значение за състоянието на производството, дадени член 3, параграф 5 от основния регламент.

5.2. **Потребление на пазара на Общността**

(95) Реалното потребление на Общността беше установено на базата на обема на внос на разглеждания продукт от разглежданите страни и всички трети страни и обемите на продажби на пазара на Общността от производството на Общността.

(96) Обемът на внос беше определен въз основа на числата от Евростат, съответстващи на релевантния код по КН по време на разглеждания период.

(97) Въз основа на това потреблението на Общността се е повишило леко от 217 137 t през 2001 г. на 226 450 t през РП, т.е. повишение с 4 % през разглеждания период. Тенденцията е показана в таблица 1.

(98) Тенденцията на потреблението, обаче, не еволюира устойчиво Отбелязва се, че тя първо се понижи от 2001 г. до 2003 г., когато спадна с 10 %. От 2003 г. нататък, обаче, потреблението отново се повиши с повече от 10 % до РП, когато надмина нивото от 2001 г.

(99) Спадът от началото на разглеждания период се обяснява до голяма степен с изместване на SiC от други продукти като феросилиций и промишлени диаманти, които по това време бяха по-евтини.

(100) От 2003 г. нататък, обаче, заедно с намаляване на цената на SiC, потреблението отново се увеличи.

Таблица 1

	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	РП
Потребление на Общността (t)	217 137	205 231	194 486	218 919	226 450
Индекс	*100*	*95*	*90*	*101*	*104*

5.3. **Обем, пазарен дял и цени на внос от КНР**

(101) Обемите и пазарните дялове на вноса на разглеждания продукт от КНР се развиха така, както е дадено в таблица 2. Тъй като производителят за износ от КНР не оказа сътрудничество, тенденциите на цените и обемите се базираха на наличната информация в съответствие с член 18 от основния регламент. Предвид че няма друга по-надеждна информация тенденциите за обема са базирани на статистиката на Евростат.

(102) Обемът на вноса с произход КНР възлезе на 1205 t и представляваше пазарен дял 0,6 % през 2001 г. През 2002 г. обемът на внос леко се увеличи и достигна ниво от 1467 t, съответстващо на пазарен дял 0,7 %, преди да спадне до 651 t през РП, съответстващи на пазарен дял 0,3 %.

(103) Цените на вноса от КНР отбелязаха слаб спад. Все пак, трябва да се отбележи, че предвид ниските изнесени количества от КНР, експортните цени не можеха да бъдат счетени за представителни, тъй като могат да се отнасят до много специфични типове на продукта или много специфични клиенти. Ето защо не може да се направи смислено заключение относно ценовите тенденции въз основа на числата на Евростат. Все пак, на базата на представената в жалбата информация относно цените, беше възможно да се установи, че китайските цени (вариращи от 624 до 1814 EUR/t в зависимост от качеството и чистотата) подбиваха цените на ЕО с повече от 30 %.

Таблица 2

	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	РП
Обем на вноса от КНР (t)	1205	1467	1465	787	651
Пазарен дял на вноса от КНР	0,6 %	0,7 %	0,8 %	0,4 %	0,3 %

5.4. **Внос от други страни, засегнати от настоящото преразглеждане**

(104) За да се представи пълна картина на положението на пазара на Общността, бяха разследвани също тенденциите на вноса на SiC от други. Следва да се отбележи, обаче, че що се отнася до цените, данните не са съпоставими предвид разликите в продуктовата гама, които водят до огромни ценови разлики.

5.4.1. *Русия*

(105) Развитието на вноса от Русия е както следва:

Таблица 3

	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	РП
Обем на вноса от Русия (t)	21 901	24 368	21 061	20 457	21 810
Пазарен дял на вноса от Русия	10,1 %	11,9 %	10,8 %	9,3 %	9,6 %
Цени на внос от Русия (EUR/t)	453	465	477	464	480
Индекс: 2001 г. = 100	*100*	*103*	*105*	*102*	*106*

(106) Обемът на внос от Русия леко спадна от 21 901 t през 2001 г., съответстващ на пазарен дял 10,1 %, на 21 810 t през РП, съответстващ на пазарен дял 9,6 %. Средните цени на внос от Русия се повишиха с 6,0 % между 2001 г. и РП, т.е. от 453 EUR/t на 480 EUR/t. Значителен обем на внос с произход Русия беше извършен по количествения ангажимент, споменат в съображение 2. Следва също да се припомни, че се прилагаше антидъмпингово мито от 23,3 % за целия внос, надвишаващ количествата, освободени от антидъмпингово мито и определени по споменатия по-горе ангажимент.

5.4.2. *Украйна*

(107) Развитието на вноса от Украйна е както следва:

Таблица 4

	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	РП
Обем на вноса от Украйна (t)	4956	6760	7829	8491	7718
Пазарен дял на вноса от Украйна	2,3 %	3,3 %	4 %	3,9 %	3,4 %
Цени на внос от Украйна (EUR/t)	504	502	469	468	489
Индекс: 2001 г. = 100	*100*	*99*	*93*	*96*	*97*

(108) Обемът на внос от Украйна се увеличи от 4956 t през 2001 г., съответстващ на пазарен дял 2,3 %, на 7718 t през РП, съответстващ на пазарен дял 3,4 %. Средните цени на внос от Украйна спаднаха с 3,0 % между 2001 г. и РП, т.е. от 504 EUR/t на 489 EUR/t. С изключение на значителен процент от вноса, извършен по количествения ангажимент, споменат в съображение 4, между 2004 г. и 2005 г., антидъмпингово мито от 24 % беше приложимо за вноса от Украйна по време на разглеждания период.

5.5. **Внос от други трети страни, незасегнати от настоящото преразглеждане**

5.5.1. *Румъния*

(109) Както е споменато по-горе в съображение 6, на 30 юни 2005 г. Комисията започна антидъмпингово действие по отношение на вноса на същия продукт с произход Румъния в резултат на подадена от СЕФИК жалба. Все пак, вследствие на оттегляне на жалбата от жалбоподателя, производството на Общността това разследване беше прекратено.

(110) Развитието на вноса от Румъния е както следва:

Таблица 5

	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	РП
Обем на вноса от Румъния (t)	14 173	15 694	22 844	38 459	42 387
Пазарен дял на вноса от Румъния	6,5 %	7,6 %	11,7 %	17,6 %	18,7 %
Цени на внос от Румъния (EUR/t)	439	468	465	445	456
Индекс: 2001 г. = 100	*100*	*107*	*106*	*101*	*104*

(111) Обемът на внос от Румъния се повиши от 14 173 t през 2001 г., съответстващ на пазарен дял 6,5 %, на 42 387 t през РП, съответстващ на пазарен дял 18,7 %. Средните цени на внос от Румъния се повишиха с 3,9 % между 2001 г. и РП, т.е. от 439 EUR/t на 456 EUR/t.

5.5.2. *Норвегия*

(112) Развитието на вноса от Норвегия е както следва:

Таблица 6

	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	РП
Обем на вноса от Норвегия (t)	60 496	43 400	32 520	38 160	38 550
Пазарен дял на вноса от Норвегия	27,9 %	21,1 %	16,7 %	17,4 %	17,0 %
Цени на внос от Норвегия (EUR/t)	971	919	963	898	973
Индекс: 2001 г. = 100	*100*	*95*	*99*	*93*	*100*

(113) Обемът на внос от Норвегия намаля от 60 496 t през 2001 г., съответстващ на пазарен дял 27,9 % на 38 550 t през РП, съответстващ на пазарен дял 17,0 %. Средните цени на внос от Норвегия останаха стабилни между 2001 г. и РП, т.е. от 971 EUR/t през 2001 г. на 973 EUR/t по време на РП.

5.5.3. *Други трети страни, неспоменати по-горе*

(114) Развитието на вноса от други трети страни, не цитирани по-горе, е както следва:

Таблица 7

	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.	РП
Обем на вноса от страни, неспоменати по-горе, (t)	44 473	52 143	48 354	44 804	48 271
Пазарен дял на вноса от страни, неспоменати по-горе	20,5 %	25,4 %	24,9 %	20,5 %	21,3 %
Цени на внос от страни, неспоменати по-горе, (EUR/t)	630	618	558	560	552
Индекс: 2001 г. = 100	*100*	*98*	*89*	*89*	*88*

(115) Обемът на внос от други трети страни се повиши малко от 44 473 t през 2001 г., съответстващ на пазарен дял 20,5 %, на 48 271 t през РП, съответстващ на пазарен дял 21,3 %. Средните цени на внос от други трети страни, не цитирани по-горе, намаляха от 630 EUR/t през 2001 г. на 552 EUR/t през РП.

5.6. **Заключение**

(116) Разследването разкри, че вносът от Русия и Украйна е остана относително стабилен по отношение на пазарен дял, както и по отношение на средни цени. Освен това то показа, че количествата внос на китайски SiC са твърде малки, за да се направи пълноценно заключение относно ценовите тенденции за което и да е качество SiC. Ето защо, беше използвана информацията на разположение на Комисията, т.е. жалбата, и се установи, че китайските цени подбиват значително цените на ЕО.

(117) То също показа, че вносът от Румъния практически измести вноса от Норвегия по отношение на количеството, тъй като пазарният дял на румънския внос се увеличи със същото ниво, с което вносът от Норвегия спадна. Докато вносът от Норвегия беше на по-високи средни цени от цените на производството на Общността (973 EUR/t), вероятно поради по-високото качество, импортните цени от Румъния бяха на доста по-ниско ниво (456 EUR/t). В този смисъл трябва да се отбележи все пак, че вносът от Румъния обхваща изключително по-евтиното металургично качество, така че не може да се прави някакво сравнение със средни цени от други страни.

(118) Що се отнася до развитието на вноса с произход други трети страни, то може да се отбележи, че средната цена следваше тенденция на намаляване, докато внесеното в Общността количество, както и пазарният дял, останаха стабилни през разглеждания период.

6. **ИКОНОМИЧЕСКО СЪСТОЯНИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО НА ОБЩНОСТТА**

6.1. **Предварителна забележка**

(119) Един производител на Общността продаде част от продукцията на свой партниращ производител, който преработи SiC допълнително и го продаде като сходен продукт на свободния пазар. В анализа, който следва, обаче, продажбите между тези свързани помежду си партньори не са взети под внимание. По-конкретно, беше счетено, че не е необходим паралелен анализ на продажби под контрола на друга фирма и продажби на свободния пазар, тъй като продажбите на допълнително преработен продукт остават продажби на сходния продукт. Затова, ако се вземат предвид продажбите под контрол на друга фирма, ще се стигне до двойно отчитане. Аналогично на това всяка печалба или загуба на свободния пазар на втория производител от продажби на допълнително преработен SiC би се компенсирала от всяка печалба или загуба, претърпяна от първия производител на пазара под чужд контрол, тъй като двата производителя се считат за една стопанска личност.

6.2. **Производство**

(120) По обем производството на производството на Общността се увеличи с 4 % през разглеждания период. Производството спадна през 2002 г. в съответствие със спада в потреблението. От 2002 г. нататък обемът на производството се разви положително.

6.3. **Производствен капацитет и степен на оползотворяване на капацитета**

(121) След намаляване между 2001 г. и 2002 г., степента на оползотворяване на капацитета леко се повиши след тази година и разглеждания период с 3 процентни пункта от процента. Тъй като производственият капацитет остана непроменен през целия разглеждан период, това развитие съответства на развитието на производствения. Оползотворяването на капацитета винаги в било над 75 % през разглеждания период.

6.4. **Продажбени цени и засягащи цените на вътрешния пазар фактори**

(122) Единичните продажбени цени на производството на Общността се повишиха слабо между 2001 г. и РП (по-малко от 5 %). Те достигнаха изключителен пик през 2002 г., но оттогава намаляха до относително стабилни нива над нивото от 2001 г. Пикът на продажбените цени на Общността през 2002 г. се обяснява с увеличение на себестойността на производството през същия период, който производството на Общността трябва да отрази съответно в цените си. Впоследствие, отчасти поради намаляване на себестойността на производството на производството на Общността, отчасти на продължителния ценови натиск върху пазара на Общността, продажбени цени на производството на Общността отново спаднаха.

6.5. **Запаси**

(123) Запасите слабо намаляха през разглеждания период, т.е с 1 %, въпреки че се увеличиха значително в периода 2002—2003 г., преди отново да спаднат до нивото си от 2001 г. по време на РП. Това увеличение трябва да се обясни с намаляването на обема на продажбите, както е обяснено в съображение 124. От 2003 г. нататък запасите намаляха не само поради увеличението на продажбите на пазара на Общността, но също поради увеличаване на продажбите от производството на Общността за износ. Въпреки това развитие, счита се, че запасите са поддържани на много приемливо ниво през целия разглеждан период.

6.6. **Обем на продажбите и пазарен дял**

(124) Продажбите на сходния продукт от производството на пазара на Общността като цяло спаднаха с 4 % през разглеждания период. Тъй като потреблението на Общността се повиши с 4 % през разглеждания период, подобен спад на продажбите се трансформира в загуба на пазарни дялове от производството на Общността, т.е. 2,6 %.

6.7. **Инвестиции**

(125) Инвестициите отбелязаха тенденция на повишаване и се удвоиха през разглеждания период. Беше констатирано, че инвестициите са вложени в замяна и поддръжка на оборудването, но също така разработване на продукти за нови приложения.

6.8. **Растеж**

(126) Като цяло, следва да се отбележи, че пазарните дялове на производството на Общността на свободния пазар спаднаха (вж. съображение 124), докато като цяло пазарът отбеляза ръст с 4 %. Следователно, производството ме можа да участва в ръста на пазара.

6.9. **Заетост и заплати**

(127) Заетостта се намали със 7 % през разглеждания период. Общо заплатите спаднаха с 2 % през разглеждания период. От друга страна претеглената средна заплата се увеличи, защото на освободените работници трябваше да изплатят обезщетения. Нещо повече, с цел максимално възползване от инвестициите, вложени в оборудването, трябваше да се наемат квалифицирани работници, което доведе до увеличаване на стойността на труда.

6.10. **Производителност**

(128) Производителността на работник, измерена като продукция на работник, се увеличи през разглеждания период с 12 %. Това подобряване на производителността отразява нивото на инвестициите, вложени в оборудването, както намаляването на наетите работници.

6.11. **Паричен поток, способност за набиране на капитал**

(129) Паричният поток се увеличи през разглеждания период с 10 %.

(130) Производителите на Общността не бяха изправени пред проблеми,свързани с набирането на капитал. Те финансираха дейностите си чрез заеми от сродни фирми и банки. Използвано е и самофинансиране.

6.12. **Възвръщаемост върху чистите активи**

(131) Възвръщаемостта върху чистите активи беше изчислена чрез изразяване на чистата печалба преди облагане с данъци от сходния продукт, продаван в Общността като процент от чистата счетоводна стойност на активите, определени за сходния продукт, продаван в Общността. Тя показа подобно развитие като рентабилността (вж. съображение 132).

6.13. **Рентабилност**

(132) Рентабилността на производството на Общността, изразена като процент от нето продажбите, показа тенденция на рязък спад от 2001 г. до 2003 г., когато вече ниската печалба спадна повече от половината. След това рентабилността с повиши без обаче, да достигне нивото си от 2001 г. По време на РП, реализираните от производството на Общността печалби представляваха малко повече от половината от нивото, достигнато през 2001 г. През 2002 г., покачването на цените не можа да уравновеси покачването на себестойността на производството, нито загубите, причинени от по-ниските обеми на продажби. През 2003 г. числата бяха още по-ниски, тъй като цените спаднаха, докато обемите на продажби спаднаха още повече. През 2004 г. и през РП рентабилността на производството на Общността се подобри благодарение на голямото покачване на обема на продажбите, докато ценовото ниво беше стабилно.

6.14. **Величина на дъмпинговата разлика**

(133) Що се до въздействието върху производството на Общността на величината на реалната дъмпингова разлика, то не можа да се извлече значимо заключение поради ниското ниво на внос от КНР.

6.15. **Възстановяване от ефектите на минал дъмпинг**

(134) Докато изследваните по-горе показатели показват известно подобрение на положението на производството на Общността вследствие на налагане на антидъмпингови мерки през 2000 г., те също дават доказателства за отрицателните тенденции на някои показатели, които сочат, че производството на Общността е все още в крехко и уязвимо състояние.

6.16. **Заключение**

(135) Между 2001 г. и РП следните показатели се развиха положително: продажбените цени, оползотворяването на капацитета и производствения обем на производството на Общността се увеличиха, докато запасите в края на отчетните периоди леко намаляха. Производителността се повиши съществено. Инвестициите и паричният поток е също отбелязаха положителни тенденции.

(136) И обратно, следните показатели се развиха отрицателно: намаля обемът на продажбите, производствената себестойност на t, а средната стойност на труда на зает се увеличи, докато заетостта спадна. Рентабилността и възвръщаемостта върху нето активите също се понижиха.

(137) Общо, състоянието на производството на Общността е смесено: докато някои показатели отбелязват положително развитие, някои други имат отрицателна тенденция. Ако се сравнят горните тенденции с описаните в Регламент (ЕО) № 1100/2000 тенденции става ясно, че въвеждането на антидъмпингови мерки през 2000 г. даде възможност на производството на Общността да се стабилизира, но не се възстанови напълно от нанесените вреди. Въпреки че като следва положително развитие производството на Общността започна да инвестира в ново оборудване, предназначено за нови приложения, трябва да се изтъкне, че поради високочувствителния по отношение на цените пазар, пазарният дял и рентабилността ѝ спаднаха.

(138) производството на Общността се възползва от повишаването на собствените си единични цени на SiC от 2001 г. до края на РП. Първоначалното повишение трябваше да компенсира повишаването на себестойността на производството поради преструктурирането и разходите, свързани с к.п.д. Все пак, увеличението на продажбената цена не можа да компенсира повишението на себестойността на производството, а вследствие на това и границите на печалбата намаляха.

(139) Въпреки че потреблението в Общността се увеличи с 4 % през разглеждания период, пазарният дял на производството на Общността спадна с 2,6 %, т.е. производството на Общността не можа да се възползва от това увеличение на потреблението.

(140) От друга страна, износната дейност на производството на Общността се подобри през разглеждания период, тъй като експортните ѝ продажби се увеличиха значително през разглеждания период, т.е. с повече от 25 %. Това развитие показва, че производството на Общността произвежда конкурентноспособен продукт, който е се купува на пазарите на трети страни, въпреки конкуренцията с друг внос.

(141) Когато се сравнява състоянието на производството на Общността в началото и края на разглеждания период, редица показатели на вредите като капацитет и оползотворяване на капацитета, запаси и пазарен дял са на сходни нива. Други показатели като обем на продажбите, производствена себестойност, възвращаемост на инвестициите и заетост имат ясни низходящи тенденции, т.е. единичните продажбени цени, производителността, инвестициите и паричният поток имат възходящи тенденции. Следователно, заключението е, че въпреки стабилизирането си през разглеждания период състоянието на производството на Общността в сравнение с периода, предшестващ налагането на мерките през 2000 г., е все още крехко. По-специално, явната отрицателна тенденция на рентабилността, която не е достигна приемливо ниво през РП, както и намаленият пазарен дял на производството на Общността, сочат, че тя не е могла да се възстанови напълно от ефектите на ощетяващия дъмпинг.

7. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ НОВО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДИ

(142) Както е обяснено в съображения 56—57, производителите за износ в КНР имат потенциал за съществено увеличаване на обема на износа си за Общността чрез пренасочване на сегашните обеми на за трети страни към по-привлекателния пазар на Общността и/или чрез използване на огромните си резервни капацитети. Всъщност, те има в наличност огромни капацитети, които възлизат на повече от 200 000 t, което представлява почти 100 % потреблението на Общността. Ето защо има вероятност значителни количества китайски SiC да проникнат на пазара на Общността, да придобият отново загубения пазарен дял и да се увеличат още повече, ако се отменят мерките.

(143) През целият разглеждан период североамериканският пазар продължи да бъде ключова зона на интерес за КНР. Докато в Северна Америка е останал само един производител на суров SiC с капацитет 50 000 t, потреблението в този район е около 250 000 t. КНР осигурява 80 % от вноса на суров силициев карбид за САЩ и 57 % от вноса на гранулиран SiC, следвана от Бразилия (12 %), Норвегия (10 %) и Германия (6 %). Дори ако КНР биха могли да поемат дяла на внос в САЩ на други трети страни, резервните капаците в КНР биха били достатъчни, за да наводнят пазара на Общността с евтин SiC, ако мерките се отменят. Всъщност развитието на пазара на САЩ, където не действат антидъмпингови мита, по всяка вероятност ще се отрази огледално на пазара на Общността, ако мерките се отменят.

(144) Тъй като нито един от китайските производители за износ не оказа сътрудничество, информацията за евентуалните китайски ценови нива в случай на отмяна на мерките се базираше на информацията на разположение в съответствие с член 18 от основния регламент. В тази връзка беше използвана представената в жалбата информация, статистиката за вноса и друга налична на пазара информация. Така, и както е споменато по-горе в съображение 56, информацията от жалбата предполага, че експортните цени за САЩ и Япония за висококачествени марки са били значително по-ниски от цените на подобни марки на производството на Общността.

(145) Тази тенденция беше потвърдена от други източници на информация, които показват китайски експортни цени за други трети страни като САЩ и Южна Африка значително по-ниски от експортните цени за Общността, както са регистрирани в Евростат, т.е. 540 EUR/t за кристални марки (97 % минимум) и 123 EUR/t за металургични марки. Трябва да се изтъкне, че китайските износители могат да произвеждат и изнасят всички видове висококачествен SiC за ЕО. Разследването разкри, че една от най-скъпите и най-разходоемка марка SiC е продадена на ЕО на цена 1500 EUR/t без мита, което възлиза на 2400 EUR/t с импортно мито и антидъмпингово мито. Дори последната цена е значително по-ниска от цената, оферирана от производители на Общността. В по-общи линии статистиките на Евростат показват, че исторически експортните цени от Китай за Общността са били много ниски, т.е. приблизително между 250 и 500 EUR/t. Поради това може да се очаква, че китайски SiC би навлязъл отново на пазара на много ниски цени, ако мерките се прекратят.

(146) Това може да се потвърди от факта, че през 2006 г. след значително намаляване на лицензните такси за износ от китайските власти, т.е. в порядъка от 125—208 EUR/t до 25,8 EUR/t, експортните цени за други трети страни за разглеждания продукт спаднаха до нива, които биха подбили още повече сегашното ценово ниво на производството на Общността.

(147) Нещо повече, има вероятност с цел да могат да увеличат продажбите си значително, като използват огромния си резервен капацитет, и да спечелят голям пазарен дял в Общността, на китайските производители за износ да се наложи да подбиват също цените на внос от трети страни. Това ще засили ценовия натиск и не само ще попречи на производството на Общността да се възстанови напълно от миналите вреди, но ще доведе също до сериозно влошаване на все още крехкото ѝ състояние.

(148) Поради изложените в горните съображения причини, беше решено, че има вероятност китайските производители за износ да възобновят износа си за Общността в огромни количества на дъмпингови цени, подривайки значително цените на ЕО цени, за да си спечелят отново загубените пазарни дялове, ако мерки срещу КНР се отменят.

(149) Следователно беше направено заключението, че има вероятност от ново възникване на ощетяващ дъмпинг, ако мерките срещу внос на SiC с произход КНР се отменят.

8. **ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА**

8.1. **Въведение**

(150) Съгласно член 21 от основния регламент беше проучено дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било срещу интереса на Общността като цяло. Определянето на интереса на Общността се базираше преценката на всички интереси, участващи в процеса.

(151) Следва да се припомни, че в предишното разследване, се считаше, че продължаването на мерките не е срещу интереса на Общността. По време на първоначалното разследване, голям брой сътрудничещи потребители и вносители бяха благосклонни към продължаването на мерките.

(152) В настоящото разследване нито един сътрудничещ потребител, нито вносител и нито производител на суровини се възпротиви срещу продължаването на мерките срещу КНР поради изложените в съображения 153, 159 и 160—171 по-долу.

8.2. **Интерес на производството на Общността**

8.2.1. *Въздействие на продължаването на мерките*

(153) Въпреки частичното възстановяване на производството на Общността от началото на налагането на антидъмпингови мерки през 2000 г., ясно е, че тези мерки все още не са постигнали очаквания оздравителен ефект върху производството на Общността.

(154) В случай, че мерките срещу вноса на SiC с произход КНР се запазят, би се избегнала по-нататъшна ценова депресия на пазара на Общността и производството на Общността би могла да достигне приемливо ценово ниво и да подобри финансовото си състояние. Това главно се дължи на факта, че производството на Общността направи големи инвестиции в преработвателните мощности на някои типове SiC, предназначени за нови сфери на приложения като филтри за дизелово гориво. Това по всяка вероятност ще им позволи да повишат продажбените си цени и обема в бъдеще и да си възвърнат загубения пазарен дял.

(155) Производството на Общността доказа, че е структурно жизнеспособна. Това се потвърди от повишения износ и усилията ѝ за преструктуриране.

(156) Поради изложените по-горе причини може с основание да се очаква, че производството на Общността ще продължи да се възползва от мерките и да продължава да се възстановява, достигайки приемливи граници на печалбата. В този смисъл беше заключено, че би било в интерес на производството на Общността да поддържа мерки срещу вноса на SiC с произход КНР.

8.2.2. *Въздействие на изтичането на срока на мерките*

(157) В противовес, ако срокът на мерките по вноса на SiC с произход КНР изтече, очаква се масивен внос на китайски SiC на дъмпингови цени да навлезе на пазара на Общността, причинявайки значителен ценови натиск върху пазара на Общността. При тези обстоятелства има вероятност производството на Общността да започна отново да търпи вреди от увеличения внос на дъмпингови цени, което също ще доведе до загуба на пазарни дялове и влошаване на икономическото ѝ състояние, което е все още нестабилно. При такъв сценарий, не изключено производството на Общността да изчезне.

(158) Следователно, беше заключено, че ще бъде в интерес на Общността да поддържа мерки срещу внос на SiC с произход КНР.

8.3. **Интерес на вносителите**

(159) Както е изложено в съображение 13 трите вносителя в Общността, взети като мостри и не свързани с производител за износ, попълниха въпросник. Тези вносители представляваха 98 % от обемите на внос на известни в Общността вносители. Те се противопоставиха срещу продължаването на действащите антидъмпингови мерки срещу Русия и Украйна, но не заеха конкретна позиция във връзка с действащите антидъмпингови мерки срещу КНР.

(160) Припомня се, че в първоначалното разследване беше констатирано, че въздействието на налагането на мерки върху вносителите няма да бъде голямо. Това се потвърди от настоящото разследване. Всъщност, от налагането на мерките не е констатирана голяма промяна в икономическото състояние на вносителите и не се очаква да има промяна, ако мерките остана в сила. Проверената информация, представена от вносителите, също показа, че те са реализирали приемливи граници на печалба, въпреки действащото антидъмпингово мито.

(161) Въз основа на гореизложеното беше заключено, че продължаването на мерките, валидни за вноса на SiC с произход КНР не би имало голям ефект върху състоянието на вносителите.

8.4. **Интерес на потребителите**

(162) Както е изложено в съображения 14—16, осемнадесет потребители в Общността, представляващи около 30 % от общото потребление на Общността осигуриха основна информация относно покупките им на разглеждания продукт и изразиха желанието си да сътрудничат. И накрая, седем потребителя предадоха пълни отговори на въпросите, двама от които бяха проучени на място. В този смисъл следва да се отбележи, че мнозинството от сътрудничещите потребители бяха преработватели и само един краен потребител. Никой от сътрудничещите потребители не зае конкретна позиция във връзка действащите антидъмпингови мерки срещу КНР.

(163) SiC се използва в широка гама приложения и вследствие на това голям брой потребителни клонове на производството са засегнати, като например отраслите за абразивни и полиращи инструменти, както отрасълът за огнеупорни материали, които е заинтересуван от продукта на кристали. В металургичния отрасъл SiC се използва като сплав.

(164) При проучването на евентуалния ефект от налагането на мерки върху потребители, беше заключено, че в първоначалното разследване предвид ниското ниво на сътрудничество и представени становища, действащите мерки не са имали голямо отрицателно въздействие върху дейността им.

(165) Настоящото разследване, представляващо преразглеждане, потвърди констатациите дотолкова, доколкото се отнася до SiC с произход КНР. Всъщност, анализът на отговорите на въпросника разкриха, че потребителите не трябва да очакват увеличение на разходите, ако мерките се запазят. Тъй като има мерки в сила на същото ниво от 1986 г., запазването на тези мерки не би променило сегашното положение на потребителите. Във всеки случай, тъй като мерките срещу Русия и Украйна са прекратени, положението на потребителите, имащи допълнителни източници на доставка, ще се подобри до голяма степен.

(166) Припомня се също, че от началото на налагането мерки върху вноса на SiC с произход КНР не се забелязва голяма промяна в икономическото състояние на потребителите.

(167) Някои заинтересувани страни твърдяха, че продължаването на мерките върху вноса на SiC с произход КНР биха довели до увеличен внос на готови продукти, в които е използван китайски SiC. Все пак, подобно увеличение не е наблюдавано през разглеждания период, въпреки действащите антидъмпингови мерки срещу КНР. Нямаше признаци, че подобно повишаване на вноса на готови продукти предстои или е обозримо в близкото бъдеще. Ето защо този аргумент трябваше да се отхвърли.

(168) Някои потребители твърдяха, че би имало недостиг на предлагането, ако мерките се запазят срещу всичките три страни, предмет на настоящото разследване. Все пак, във връзка с това се припомня, че действащите в момента мерки не са довели до недостиг в предлагането. Нещо повече, тъй като антидъмпинговите мерки срещу Русия и Украйна са прекратени, нови източници на предлагане могат да влязат Общността без антидъмпингови мита. И накрая, припомня се, че целта на антидъмпинговите мита не е да пречи на вноса на SiC от КНР да навлиза на пазара на Общността, но да осигурява справедливи условия на търговия. Поради тези причини този аргумент трябваше да се отхвърли.

(169) Въз основа на гореизложеното беше заключено, че продължаването на мерки, приложими за вноса на SiC със страна на произход КНР, не би имало голям ефект върху състоянието на потребителите.

8.5. **Интерес на предшестващата промишленост**

(170) Комисията получи два отговора на въпросника от доставчици на суровини за производството на Общността. И двата доставчика изразиха становище, че антидъмпинговите мерки биха имали доста ограничено влияние върху бизнеса им.

(171) Разследването потвърди тези оценки. Следователно прави се заключението, че няма принудителни причини от страна на предшестващата промишленост срещу продължаването на мерките срещу вноса на SiC със страна на произход КНР.

8.6. **Заключение относно интереса на Общността**

(172) От гореизложеното беше заключено, че ако мерките се прекратят, положението на производството на Общността ще се влоши, което би могло дори да доведе до изчезването ѝ.

(173) Що се отнася до вносители, потребители и производители на суровини от SiC, беше констатирано, че налагането на мерките върху вноса на SiC с произход КНР не е имало отрицателно влияние върху икономическото им състояние.

(174) Вследствие на което се прави заключението, че няма принудителни причини от страна на интереса на Общността срещу продължаването на мерките по вноса на SiC със страна на произход КНР.

9. **МЕЖДИННО ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ**

(175) Предвид констатациите във връзка с Русия и както е изложено по-горе в съображения 84—89, антидъмпинговите действия срещу тази страна ще бъдат прекратени и действащите антидъмпингови мерки ще бъдат отменени.

(176) Оттук следва, че междинното преразглеждане, споменато в съображение 7 от настоящия регламент, ограничено до разследването на формите на действащите мерки срещу Русия, следва също да се прекрати.

10. **АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(177) Всички страни бяха уведомени относно съществените факти и съображения, въз основа на които се базира запазването на съществуващите мерки. Беше им даден период да направят изявления вследствие на настоящото разкриване. Не бяха получени коментари с такъв характер, който да промени горните заключения.

(178) От горното следва, че, както е предвидено от член 11, параграф 2 от основния регламент, антидъмпинговите мерки, приложими за вноса на SiC с произход КНР, следва да се запазят.

(179) И накрая, както е изложено по-горе, действията, отнасящи се до вноса на SiC с произход Руската федерация и Украйна следва да се прекратят и мерките да се отменят,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Антидъмпинговите процедура, засягаща вноса на силициев карбид с произход Руската федерация и Украйна, с код по КН 2849 20 00 се прекратява с настоящото и се отменят антидъмпинговите мерки, наложени на тези страни с Регламент (ЕО) № 1100/2000.

Член 2

С настоящото се налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силициев карбид с код по КН 2849 20 00 с произход Китайската народна република.

Ставката на митото, приложимо към нето цената франко граница на Общността преди обмитяване е, както следва:

Страна	Митническа ставка (%)
Китайска народна република	52,6

Прилагат се действащите разпоредби относно митата.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 август 2006 година.

За Съвета

Председател

E. TUOMIOJA